



FACULTAD DE LETRAS
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

Allison B. Ramay
Profesora Asociada

Contacto

aramaya@uc.cl
Av. Vicuña Mackenna 4860
Macul, Santiago, 7820436

Líneas de investigación

Estudios culturales, interculturalidad (del pasado y el presente), representaciones de los mapuche en el siglo XIX en Chile, género, humanidades digitales

Estudios

- Doctorado en el Departamento de Hispanic Language and Literature, University of California, Los Ángeles (UCLA), (2009)
- Magíster en Hispanic Languages and Literature, University of California, Los Ángeles (UCLA), (2004)
- BA en el Departamento de Spanish Literature, University of California, Santa Barbara (UCSB) (2000)
- BA en el Departamento de Latin American and Iberian Studies, University of California, Santa Barbara (UCSB) (2000)

Publicaciones

Libros

- Loncon, Elisa, Paula Miranda y Allison Ramay. *Violeta Parra en el Walmapu*. Pehuén, 2017.
- Huinao, Graciela. *Walinto*, translated by Allison Ramay y Clara Antinao. Cuarto Propio, 2009.
- Falabella, Soledad, Graciela Huinao y Allison Ramay. *Hilando en la memoria: Siete mujeres mapuche*. Cuarto Propio, 2006.

Artículos



- Crow, Joanna y Allison Ramay. (2019) "A Complicated Game of Friendship: Epistolary Exchanges and Neo-Colonial Relations in Modern Chile". *A Contracorriente*. 17:1. 42-64.
- Ramay, Allison y Joanna Crow. (2019) "Utilizando herramientas digitales para abrir nuevas perspectivas sobre la historia del quehacer político mapuche". *Antropologías del Sur*. 5:10. 1-14
- Ramay, Allison. (2018) "Mapuche Poetry in the Age of Heritage". *International Journal of Heritage Studies*. <https://doi.org/10.1080/13527258.2018.1501722>
- Ramay, Allison. (2018) "Discursive Dissonance during Chile's Ocupación de la Araucanía (1861-1883): The Works of Pedro Ruiz Aldea (1832-1870)". *Journal of Iberian and Latin American Research*. <https://doi.org/10.1080/13260219.2018.1471151>
- Ramay, Allison. (2016) "Between Accommodation and Resistance: Manuel Manquilef and the Beginnings of Mapuche Oppositional Writing." *Chasqui*, 45:1. 1-11.
- Ramay, Allison. (2012) "Literariness with a Purpose: Testimonio and Alicia Partnoy's *The Little School*." *Korean Journal of Hispanic Studies*. 1:1. 115-131.
- Falabella, Soledad, María Rosa Maurizi y Allison Ramay. (2009) "Ese:o and the Sexualities Project: A Critical and Feminist Methodology for Collaborative Online Work". *International Journal of Sexual Health*, 21:11. 267-281.

Notas, Reseñas y Compilaciones

- Ramay, Allison y Andrea Casals. (2017) "English Studies in Latin America: a Journal of Cultural and Literary Criticism". *Taller de Letras*, 60: 157-158.
- Miranda, Paula, Elisa Loncon, Allison Ramay. (2017) "Tres reflexiones desde la interculturalidad y la interdisciplina" *Palabra pública*, 6, 23-25.
- Miranda, Paula y Allison Ramay. (2017) "Versos desde la raíz". *Revista universitaria*, 140, 60-65.
- Ramay, Allison. Loncon, Elisa. (2016) "Construyendo valor cultural: "Jimnasia nacional" (1916) de Manuel Manquilef y la educación intercultural en Chile." *Alpha*, 42, 273-284.
- Ramay, Allison. (2013). Review of *The Mapuche in Modern Chile: A Cultural History* by Joanna Crow. Edited by Sandra Ruiz. *Mester: Hemispheric Intersections* v. 42 (1), 149-152.



- Ramay, Allison y Manuela Mercado. “From Chicano Studies to Mexican Studies, from Literature to Popular Culture: An Interview with Hector Calderon” *White Rabbit. English Studies in Latin America*, 2010.

Capítulos

- Ramay, Allison. (2020) “Tranformaciones antipatriarcales en *Desde el fogón de una casa de putas williche* de Graciela Huinao y *Birdie* de Tracey Lindberg”. *Caleidoscopio verbal: lenguas y literaturas originarias*. Osiris Aníbal Gómez, Sara Poot Herrera, Francisco Lomelí, eds. México: Oro de la Noche Ediciones. 125-132.
- Ramay, Allison. (2019) “Dolores heredados y palabras que inquietan en la poesía de Graciela Huinao y Adriana Paredes Pinda”. *Estudios culturales*. Finis Terrae. 19-43.
- Ramay, Allison. (2017) “La época colonial en relatos mapuche”. *Historia crítica de la literatura chilena*. Volumen I. La era colonial. Coordinación general: Grínor Rojo y Carol Arcos. Coordinación del tomo: Stefanie Massmann. Santiago: LOM: 459-473.
- Ramay, Allison. (2016) “Un aporte historiográfico al patrimonio inmaterial de Chile: Reducciones de Jaime Huenún”. En *Patrimonio y Pueblos Indígenas, Reflexiones desde una perspectiva interdisciplinaria e intercultural*. Santiago: Pehuén: 159-170.
- Ramay, Allison. (2013) “Representaciones de una ciudadanía multicultural en los escritos de Graciela Huinao”. *Chile urbano*. Edited by Magda Sepúlveda. Santiago: Cuarto Propio: 207-224.
- Falabella, Soledad, María Rosa Maurizi y Allison Ramay. (2010) “ESE:O y el proyecto Sexualidades: Una Metodología Crítica y Feminista para un Trabajo Colaborativo en Línea” en *Enseñanza universitaria sobre género y sexualidades en Argentina, Chile, China, México y Sudáfrica* compilado por Adriana Ortiz-Ortega y Mario Pecheny. Buenos Aires: Editorial Teseo: 193-216.

Proyectos de investigación

Internos

- Investigadora Adjunta: Centro de Estudios Interculturales e Indígenas (CIIR), Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC). [www. http://ciir.cl/](http://ciir.cl/)



FACULTAD DE LETRAS
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

- Ramay, Allison, investigadora responsable. “Entangled Histories: Narratives of Mapuche Sovereignty (1860-1950)”. Proyecto de Creación y Cultura Artística 2016–5883, Vicerrectoría de investigación, PUC, 2016.
- Ramay, Allison, investigadora responsable “La construcción de una identidad híbrida en los escritos de Manuel Manquilef”. Proyecto de Creación y Cultura Artística 2013-1365, Vicerrectoría de investigación, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2013.

Externos

- Joanna Crow, investigadora responsable, Ramay, Allison, co-investigadora: “Mapping Intercultural Connections and Conversations of the Past (in Order to Encourage More Connections and Conversations in the Present)”. Global Challenges Research Fund Impact Acceleration Account de Bristol University. 2019-2021.
- Joanna Crow, investigadora responsable, Ramay, Allison, co-investigadora: “Mapping Intercultural Connections and Conversations of the Past (in Order to Encourage More Connections and Conversations in the Present)”. Brigstow Institute seed-corn Grant, 2017. <http://www.conversacionesinterculturales.com/>
- Crow, Joanna, investigadora responsable, Allison Ramay, co-investigadora. “Interconnected Histories: The Family Lives, Institutional Networks and Travels of Mapuche Intellectuals in Twentieth-Century Chile”. 2015-2016. British Academy’s International Partnership and Mobility Scheme 2014. 2015-2016.
- Ramay, Allison. investigadora responsable, Joanna Crow co- investigadora. “Interconnected Histories: The Family Lives, Institutional Networks and Travels of Mapuche Intellectuals in Twentieth-Century Chile”. Conicyt, Newton-Picarte Fund (2015-2016). Colaboración internacional entre Universidad de Bristol y CIIR/PUC.

Presentaciones

- Ramay, Allison. “Death, Compassion and Postcoloniality: Literary Proposals by Women Writing from the Margins”. Universidad Central (por zoom). Julio, 2020.
- Ramay, Allison. “Mujeres mapuche y las políticas de la representación”. American Historical Association. 1 de Octubre, 2019. Enero, 2020.
- Ramay, Allison. “Mapeando conversaciones interculturales”. Universidad Andrés Bello. 1 de Octubre, 2019.



FACULTAD DE LETRAS
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

- Ramay, Allison. “Mapeando conversaciones interculturales”. Universidad de Granada, Medialab. Septiembre 9, 2019.
- Ramay, Allison. “Before and after Chile: A Brief Tale of Power Relations”. Summit Pelambre, PUC. Mayo 6, 2019.
- Ramay, Allison. “Tracing Discomfort: Using Archives and Digital Tools to Reveal Exclusion”. LASA, Boston, EE.UU., Mayo 26, 2019.
- Ramay, Allison. “Sovereign Bodies in the Work of Graciela Huinao (Mapuche) and Tracey Lindberg (Cree)”. Congreso “Verbal Kaleidoscope: First writers and scholars in Indigenous Languages and Literatures Conference”. Universidad de California en Santa Bárbara, Abril 5, 2018.
- Ramay, Allison. “Interculturality: Exploring Notions of Self and other”. Escuela de Verano, Facultad de Letras, Enero 9, 2018.
- Ramay, Allison y Elisa Loncon. “A Mapuche Epistemology and Writing”. Latin American Summer Institute (organizado por el Centro de Estudios Interculturales e Indígenas), Villarrica, Enero 5, 2018.
- Ramay, Allison. “Cuerpos para la colectividad: La mujer indígena en la narrativa de Graciela Huinao y Tracey Lindberg”. Jornada “(Des)figuraciones del cuerpo en las literaturas del mundo actual”. Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile, Diciembre 6, 2017.
- Ramay, Allison. “Más allá del patrimonio: La soberanía intelectual y la poesía mapuche”. Seminario “Identidades, Patrimonio e Interculturalidades. Temas, problemáticas y casos de estudio de ayer y de hoy”. CIIR. Santiago, Chile, Mayo 10, 2017.
- Ramay, Allison. “Descolonizando el futuro: Los proyectos políticos y literarios de Jaime Huenún y Bernardo Colipan”. LASA, Lima, Perú. Abril 29, 2017.
- Loncon, Elisa y Allison Ramay. “Violeta Parra en el *Wallmapu*”. Feria del Libro, Saint George College. Santiago, Chile, Marzo 17, 2017.
- Ramay, Allison. “Poesía mapuche”. Sename (Servicio Nacional de Menores). Santiago, Chile, Marzo 21, 2017.
- Ramay, Allison. “Transformative Narratives of Mapuche Sovereignty in 19th century Chile”. Humanities Center and Latin American Studies, Chico State. Chico, California, Enero 26, 2017.



FACULTAD DE LETRAS
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

- Ramay, Allison. “Transformative Narratives of Mapuche Sovereignty in 19th century Chile”. The Department of Native American Studies and The Hemispheric Institute on the Americas, UC Davis. Davis, California, Enero 12, 2017.
- Ramay, Allison. “Complicidades en la frontera: Los escritos de Pedro Ruiz Aldea en el Chile decimonónico”. Congreso Chile Transatlántico. Santiago, Chile, Agosto 13, 2016.
- Ramay, Allison. “Radical openness and transformative thinking: Cultural and literary studies in the EFL classroom”. Seminario ILE, Agosto 13, 2016.
- Ramay, Allison. “Historias interconectadas: Delineando las redes sociales de los intelectuales mapuches del siglo 20 en Chile”. Investigación Interna en la Facultad de Letras, Marzo 18, 2016.
- Ramay, Allison. “Descolonizando la historia: La poesía mapuche contemporánea”. Sobre el extremo límite. La poesía, los poemas, los poetas, A Coruña, España, Diciembre 9-11, 2015.
- Ramay, Allison. “Shifting alliances and intertextualities in the work of Manuel Manquilef”. LASA, San Juan, Puerto Rico. Mayo 27, 2015.
- Ramay, Allison. “Joseph Conrad and Unspeakable Language”. Critical Reading Workshop. UC Student Association. Marzo, 2015
- Ramay, Allison. “Discurso para la integración de Graciela Huinao a la Academia chilena de la lengua.” Osorno, Chile. Diciembre, 2014.
- Ramay, Allison. “La escritura de Manuel Manquilef y la educación intercultural en Chile.” Congreso Internacional de Educación e Interculturalidad: Educación, Política e Decolonialidad. Osorno, Chile. Septiembre, 2014.

Trabajos en Revistas Académicas

- Directora de *English Studies in Latin America: A Journal of Cultural and Literary Criticism* (2011-presente)
- Miembro del comité editorial de *Anales de Literatura Chilena*
- Evaluadora para *LACES (Latin American and Caribbean Ethnic Studies)*, *Bulletin of Latin American Research*, *Taller de Letras*, *Anales de Literatura chilena*, *Mitologías Hoy*.



FACULTAD DE LETRAS
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE